CONTENTS

INTRODUCTION: UNFOLDINGS AND AGENDAS 1
Chapter 1. Taipi and Typee: “The Story of the Book” 6
Chapter 2. Typee and Typee: Following the Versions 21
Chapter 3. Typee as Fluid Text: Narratives of Revision 44

TRANSCRIPTION: MEMORY AND WORD 63
Chapter 4. First Encounters 65
Chapter 5. From Anecdote to Scene 76
Chapter 6. Just the Facts 93

TRANSFORMATION: FICTION AND SEXUALITY 103
Chapter 7. Arrested Romance 106
Chapter 8. “The Language of My Companion” 114
Chapter 9. Fayaway’s Gaze: Sexuality and Self-Colonization 133

TRANSLATION: POLITICS AND AUDIENCE 151
Chapter 10. Westernizing Typee: “Savage and Enlightened Life” 155
Chapter 11. Learning the Tipii Lingo 171
Chapter 12. A Brother Anxiously Looking 184

TRANSLATION: SOURCES AND EXPANSIONS 197
Melville as Smuggling Verbalist
Chapter 13. Certain Hypotheticals: Building Chapters 202
Chapter 14. Source, Version, and Discourse: Pic-nicking with Stewart 221
Chapter 15. “A Work I Have Never Happened to Meet”: Versions of Porter 232
Coda: Fluid Texts and Inmost Leaves 249

Notes 257

**THE TYPEE MANUSCRIPT:**
A FLUID-TEXT EDITION 275

**INTRODUCTION: EDITING TYPEE AS A FLUID TEXT** 277

**TYPEE MANUSCRIPT EDITION** 299

**REVISION SEQUENCES AND NARRATIVES, CONTINUED** 437